



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00439808

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. 439808

Lugar y fecha: Document Place and date: 28/02/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 28/02/2017	Hora: Time: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter				
Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.				
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 1705 Registration plate: Origen: China Origin:		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND GUAYAQUIL No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA				
Concentración: Concentration: 0 ml Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: 0 Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0 Tiempo de aereación: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: MRKTJ0431845 Observaciones: Observations:				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



02060000439808

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 439808	
DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A. TREINTA Y SEIS CON 84/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		POR Q / FOR Q ***36.84 TIPO DE CAMBIO: 7.36852 EXCHANGE RATE:	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	
PUERTO QUETZAL 28/02/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
JORGE MARIO DE LA CRUZ		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



02060000439808

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



EMPRESA MARITIMA Y TERRESTRE DE SERVICIOS SOCIEDAD ANONIMA

3 Avenida 1 y 2 calle, Zona 1, Recinto Portuario Puerto Quetzal, San Jose Escuintla.
Tel: 5053-4809 Telefax: 7934-2236 E-mail: admin@ematessa.com Nit: 2439111-5

FACTURA ELECTRONICA

FACE-63-A1-001-170000015749

San José, Escuintla: 28 de febrero del 2017

Señor: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA.

Dirección: 28 CALLE B LOTE 2 ZONA 8 JOCOTALES FINCA SAN RAFAEL, GUATEMALA,
GUATEMALA.

NIT: 321214

INSPECCION ALTA al Contenedor # MRKU-043184-5

1,060.00

Marchamo PLOMAR COLOR YELLOW 104133

40.00

1 CINTA ADHESIVA

15.00



un mil ciento quince quetzales 00/100

1,115.00

CA

HMmJceW5dp9UZxbGVSVbYxOO39zrVS1Z+YYSiHMRr9ba8Mg438k3+X3OP+N3K7BmOB8ey48+
2Cq+Dqd0ypqY/OXCNy5U8bC/AHbKrohrOg4KqKdYBSFx4g==

GFACE-MEGAPRINT, S.A. NIT 5051023-1 AUTORIZADO SEGUN RESOLUCION 2016-5-19953-7821

DE FECHA 22/02/2016 SERIE A1 DEL 12001 AL 18000 Sujeto a Retención DEFINITIVA

SAT SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACION TRIBUTARIA

REPUBLICA DE GUATEMALA C.A.
RECIBO POR DEPOSITOS ADUANALES

LUGAR Y FECHA DE PRESENTACION: Puerto Quetzal, Escuintla
DIA 17 MES 03 AÑO 2017

01 SIN SERIE
SAT-No.8011 0054310
SAT8011 # 54310



FORMA
26-SAT-SCC-S-V

NOMBRE DEL BANCO: BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.

NOMBRE DE LA CUENTA: TESORERIA NACIONAL
DEPOSITOS ADUANALES

DEPOSITANTE

RECEPTOR

CUENTA No. 3-033-11703-7

No. DOCS.	EFFECTIVO	Q.	
	CHEQUES ESTE BANCO	Q.	
	CHEQUES OTROS BANCOS	Q.	0.00
	TOTAL DEPOSITADO	Q.	8,717.97

TOTAL EN LETRAS: ***** OCHO MIL SETECIENTOS**

DIECISIETE CON 97/100 ***

QUETZALES.

IDENTIFICACION	02 NUMERO DE IDENTIFICACION TRIBUTARIA (NIT)	03 CODIGO ADUANA	04 APELLIDOS Y NOMBRES O RAZON SOCIAL			
	<u>32121-4</u>	<u>5200</u>	***DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.***			
	05 NUMERO O NOMBRE DE CALLE O AVENIDA	06 NUMERO (CASA)	07 APTO. O SIMILAR	08 ZONA	09 COLONIA O BARRIO	10 DEPARTAMENTO
11 MUNICIPIO	12 TELEFONO	13 FAX	14 APDO. POSTAL	15 E-MAIL		

16 No. de Patente de Agente de Aduanas:

303

17 Nombre:

INTERCENTRO AMERICANA DE SERVICIOS

18 Tipo de Documento:

ADA

**AJUSTE A DECLARACION
ADUANERA regimen ID**

19 Número de Documento:

7501617

CONCEPTO	Depósitos Aduanales	20	8,717.97
	Detalle del pago: DAI: 4,540.62 IVA: 4,177.35 Otros: 0.00		
	 RECEBIDO 17 MAR 2017 17:50 SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACION TRIBUTARIA UNIDAD DE RECAUDACION Y GESTION ADUANA PUERTO QUETZAL GERENCIA REGIONAL SUR Ch. Locales: Sosa Arias TELEFONO: 012 222 2222 ADUANA PUERTO QUETZAL GERENCIA REGIONAL SUR		

VALOR A INGRESAR CON ESTE RECIBO

21

Q8,717.97

FIRMA	BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A.	80110054310	1480838711	1478525989
	546 17/03/2017 17:31:07	662 [QUETZALES]	kegr N-ON	0 DECLARACIONES SAT-104 20170317
	NIT: 32121-4	Periodo:	17/03/2017 al 17/03/2017	
	Efectivo:	0.00	Ch. Propios:	8,717.97
	Ch. Locales:	0.00	VALIDO UNICAMENTE POR EL IMPORTE IMPRESO POR LA MAQUINA REGISTRADORA	

FIRMA

ORIGINAL: BANCO
DUPLICADO: CONTRIBUYENTE

TRIPULCADO: TESORERIA SAT
CUADRUPLICADO: TRAMITACION DE CUENTAS

8,717.97

CUALQUIER ANOMALIA RESPECTO A ESTE FORMULARIO REPORTELA A LA CONTRALORIA DE CUENTAS

Nombre:

DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA